

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICION DE LA TARDE)

Año IX, Número 3201

Suscripción  
En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón miércoles 28 de Octubre 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

### Operaciones terrestres

#### En Occidente

Barcelona 28 6 15.

##### El parte de las tres

Burdeos.—El parte dado ayer a las tres de la tarde contiene las noticias siguientes:

La lucha continua en un extenso frente y muy en particular en la región de la desembocadura del Iser y en la de Lens.

En estos puntos los aliados han retrocedido.

En cambio avanzaron en las regiones de Iprés y Roulers.

En las de Soissons y Berri-au-Bac se ha librado un terrible duelo de artillería que se decidió a favor de los aliados puesto que sus baterías destruyeron completamente las enemigas.

Al Este de Nancy y en la parte cercana de los Vosgos tomaron la ofensiva bastante enérgica que fué para empujar al enemigo hasta más allá de la frontera.

##### En la margen izquierda del Iser

Se ha confirmado la noticia de que los alemanes que cruzaron el río Iser no han conseguido avanzar.

La marcha ofensiva de los teutones ha sido detenida merced a los numerosos refuerzos que los aliados han reunido en la margen izquierda de aquel río.

##### Aspectos de la lucha

Los alemanes han ocupado La Bassée, conforme era de esperar desde el momento en que la línea de los aliados había cedido, sin romperse, hasta pasar por el Oeste del pueblo.

Los franco-ingleses han iniciado un contraataque para expulsar a los alemanes de la indicada posición.

Los aliados continúan su avance a Lille por Armentières.

La situación en conjunto igual a la de hace siete días, desde que los alemanes iniciaron el enorme esfuerzo que todavía desarrollan.

Las pequeñas ventajas que los teutones han conseguido con el paso del Iser y la toma de La Bassée quedan compensadas con los progresos de los aliados en otras partes de la línea de batalla.

Se confirma que los alemanes se retiran paulatinamente de las trincheras de la línea del Aisne, sobre todo en la parte de Craonne y en toda la comarca de Berri-au-Bac.

Todos los indicios permiten creer que el generalísimo Joffre prepara un brusco ataque contra el centro alemán. Si este plan triunfa, puede causar la dislocación del frente estratégico enemigo.

Una vez roto el enlace entre las fuerzas que integran este frente estratégico, la retirada de una parte de las fuerzas arrastraría seguramente la de todas.

En el Voevre los franceses han alcanzado nuevas victorias en tales condiciones que no son de temer las reacciones ofensivas del enemigo.

Al norte de Reims las lluvias han empujado en la tierra la artillería pesada alemana.

##### El paso del Iser

En Burdeos se ha dado una nota oficial de la que transmito los principales conceptos siguientes:

El paso del Iser por las tropas alemanas produjo al principio una impresión dolorosa en toda Francia.

Tan angustioso estado de ánimo se ha modificado al saberse que la llegada de refuerzos franceses permitió contener a los teutones y evitar que estos rompieran la línea belga.

##### Los combates de ayer

Los combates que ayer se sostuvieron en Nieuport y en Lille han sido los más sangrientos entre cuantos se han librado en la campaña de Flandes.

Los teutones no han conseguido tomar Dixmunde, apesar de haber dado para ello cuatro furiosos asaltos.

Con el mismo objeto bombardearon la plaza hasta no dejar en ella ni un solo edificio en pie. Por fortuna la población civil había abandonado la ciudad y los defensores se mantenían al abrigo de las trincheras, perfectamente disimuladas.

Por la situación invisible y no sospechada de las trincheras no pudieron estas ser batidas por la artillería alemana.

Los ataques a Dixmunde han costado a los germanos la pérdida de seis mil hombres.

La artillería pesada que atacó a Nieuport tampoco llegó a la población.

El paso del Iser lo efectuaron los tudescos en masas considerables, colosales núcleos de fuerzas, magnífico blanco para el tiro enemigo que despreciaban los alemanes.

Las divisiones francesas de refuerzo permitieron a los belgas, como ya he dicho, rechazar a los teutones que habían pasado el río.

Franceses y belgas iniciaron un oportuno contra ataque apoyado por la escuadra inglesa en el momento en que los teutones, cruzado el Iser, pretendieron avanzar sin conseguirlo.

##### Noticias de la guerra

El ejército mandado por el general alemán Bulow ha reforzado las tropas del ala derecha alemana.

Los combates desarrollados en un frente francés de trescientos cincuenta kilómetros resultan insignificantes comparados con los que se libran en Flandes.

Sólo estos comparten, con los choques en Lille, el interés de la opinión pública.

Una división inglesa en un pequeño avance llegó hasta una trinchera enemiga y la encontró llena de cadáveres alemanes en número de mil quinientos.

La prensa cita este hecho para dar una ligera idea de cuán cruenta es la lucha actualmente entablada en Flandes y en el norte de la República.

##### Las defensas de Dunquerque

Los aliados han atrincherado perfectamente la región inmediata a Dunquerque a fin de resistir en mejores condiciones el ataque de los alemanes.

En el puerto de dicha ciudad hay muchos buques franceses e ingleses y en las lejanías se divisa una formidable escuadra.

##### Construcción de dirigibles

Ha llegado a Bruselas el conde de Zeppelin.

Va a la capital belga con el objeto de dirigir la construcción de nuevos dirigibles del modelo de que es inventor.

Una vez terminados y en disposi-

ción de prestar servicio, los dirigibles, serán destinados a atacar la ciudad de Londres y la escuadra inglesa.

##### Bombardeo aéreo

París.—Varios aeroplanos de los aliados volaron sobre el campamento del Kronprinz.

Sobre dicho campamento, a veinte kilómetros de Vütri, los aeronautas dejaron caer algunas bombas que mataron a quince oficiales e hirieron a veinte y dos.

E Kronprinz tuvo la suerte de salir ileso.

##### El parte de las diez

Burdeos.—El parte dado anoche a las diez dice:

No hay ninguna novedad que señalar, más que los progresos realizados en Dixmunde.

NOTA DE LA REDACCIÓN.—Dixmunde está situado sobre el Iser, al noroeste de Roulers y al sudeste de Nieuport.

Según la conferencia telegráfica de ayer, los teutones pasaron el río en la parte comprendida entre Dixmunde y Nieuport.

El paso de un río bajo el fuego enemigo no cabe duda de que es una difícil operación de guerra que efectuada supone haber alcanzado una ventaja, pero hay que tener en cuenta que de toda operación realizada, de toda victoria conseguida hay que sacar inmediatamente el partido debido.

Si esto no se hace o no se alcanza, el triunfo resulta infructuoso. Podríamos citar nombres de generales, alguno inglés, inteligentes y valerosos, que sabían conseguir brillantes victorias, pero que luego no alcanzaban a sacar de ellas las ventajas debidas.

En el caso que discutimos el partido que los alemanes deben alcanzar tras la victoria del paso del Iser, es la continuación rápida de su impetuosa marcha hacia Dunquerque.

Las noticias son de que el avance ha sido detenido. Los progresos de los franceses en Dixmunde indican que la situación de las tropas teutonas que atravesaron el Iser es difícil.

La situación puede llegar a ser muy comprometida si las grandes masas germanas de la izquierda del Iser no logran pronto abrirse paso.

Por hoy, y sin prejuzgar lo que luego pueda suceder, puesto que en la guerra todo es posible, por hoy, decimos, las informaciones nos presentan a los cuerpos teutones que pasaron el Iser entre los aliados, que tratan de detenerlos, y el río que dejaron a su espalda.

Mañana pueden presentarse las cosas de muy distinta manera.

### En Oriente

#### Siguen las operaciones

Petrogrado.—En la cuenca del río San y al sur de Przemysl continúa la ofensiva de los rusos, con gran éxito para estos.

Los desertores de Przemysl cuentan que el cólera diezma la guarnición, escasean los víveres y se agotan los medicamentos.

Del relato de estos fugitivos se deduce que la epidemia asiática es una buena aliada de los moscovitas y que entre los austro-húngaros reina en todo su horror la mortífera trinidad: hambre, peste y guerra.

#### El sitio de Przemysl

Continúa sitiada la importante plaza de Przemysl. La toma de esta abrirá el camino de Cracovia que una vez conseguida permitirá la marcha ofensiva hacia nuevos e importantes objetivos sobre alemanes y austriacos.

En Przemysl los hombres útiles se dedican a reparar los destrozos causados por las baterías de sitio rusas.

Perfectamente emplazadas, estas cañones sin cesar la plaza.

El cañón moscovita truena constantemente, sin dar tregua ni permitir un momento de reposo a los sitiados, ni de día ni de noche.

Por densa que sea la oscuridad, la artillería rusa no deja de apuntar, corregir el tiro y hacer mortífero fuego, puesto que los potentes reflectores eléctricos disipan las neblinas de la noche, iluminan el campo exterior y permiten que las piezas moscovitas no cesen en su destructora tarea de enviar hierro y fuego a la plaza asediada.

Esta granizada de metralla, los cascotes de las granadas que al estallar estas se esparcen por doquier, la caída de bombas, aterrorizan al pueblo.

Las gentes espantadas, en especial las mujeres, los ancianos y los niños se refugian en los sótanos.

#### Aprestos en Trieste

Ha llegado a Trieste una comisión militar técnica compuesta de oficiales de artillería, ingenieros y estado mayor alemanes.

Esta junta tiene el cometido de organizar las defensas de la plaza para el caso de que estalle la guerra entre Austria e Italia.

El gobierno austriaco parece transigir con la idea de su inferioridad y de la menor capacidad de sus militares.

Por esta causa los prohombres de la política, de la milicia y de la administración austriaca desconfían de sí mismos y buscan para todos los asuntos y en todos los conceptos el apoyo de Alemania.

Hoy puede decirse que el Austria está completamente entregada al alemán y que acata sumisa la tutela germana, que por cierto tiene todos los caracteres de una dictadura.

#### Desórdenes en Scutari

Dicen desde Albania que las fuerzas internacionales han abandonado Scutari, donde se libran verdaderas batallas entre cristianos y musulmanes.

Todas las mañanas las calles aparecen cubiertas de muertos y heridos.

En Scutari se cometen toda clase de crímenes, los más reprobables excesos y atropellos.

#### Bombas en Antivari

Tres aeroplanos austriacos dejaron caer varias bombas sobre Antivari.

Causaron algunos destrozos.

#### Prácticas de aviación

En la escuela de aviación rusa en pocos días se ha organizado una escuadrilla de aeroplanos.

Tripulados por expertos pilotos y al mando la flotilla de un inteligente aviador se dedica a prácticas y maniobras.

## Noticias y comentarios

#### Italia hacia la guerra

Ha llegado a Londres el renombrado hombre de ciencia italiano señor Marconi.

Ha declarado que la opinión pública en Italia se manifiesta cada vez más amiga de Inglaterra.

En Italia, ha dicho el señor Marconi, se reconoce que nuestros intereses y los de Austria son incompatibles y se empuja al Gobierno hacia la intervención militar en el conflicto europeo.

#### Los super-hombres

París.—Un diplomático sueco después de atravesar Alemania ha hecho las siguientes manifestaciones:

Me llamó la atención ver por la calle muchos heridos, hombres mutilados y en deplorable estado físico. Apenas medio curados, y cuando se inicia una ligera mejoría, estos pobres se ven obligados a abandonar los hospitales porque falta sitio a los que les siguen.

Los teutones tienen la seguridad de alcanzar la victoria y dan pruebas de creerse de una raza privilegiada y superior a las demás.

Les extraña que los franceses y los rusos osen resistir tan porfiadamente la impetuosa legendaria de los teutones.

Sólo consideran temible a Inglaterra. A Francia la respetan con humillante compasión por creer que ha sido arrasada por la Gran Bretaña.

A Rusia la desprecian por considerarla una nación bárbara y a Bélgica la aborrecen porque se permitió resistir a Alemania, en vez de ayudarla y someterse como un esclavo.

Creer que Francia carece de dinero para afrontar los gastos de la guerra y que antes de fin de año se verá obligada a separarse de los aliados y pedir la paz.

Terminó el diplomático sueco con la noticia de que los alemanes tienen minados los principales edificios belgas para volarlos en caso de retirada.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Conforme anunciamos, el sábado debutará la renombrada compañía Granieri que con éxito brillante actúa en el Teatro Lírico de Palma y actuó anteriormente también con gran lucimiento en los de Novedades y Tivoli de Barcelona. La obra elegida para el debut es «La Princesa del dólar».

Véase lo que a propósito de la interpretación de esta opereta por la compañía Granieri dijo un periódico de Palma:

«Se cantó «La Princesa del Dólar» en cuya obra renovó sus triunfos la beneficiada, escuchando toda la velada aplausos incesantes, por su afiligranada labor, pues como ya es sabido, la señorita Patrizzzy hace una verdadera creación de la parte de Alicia.

Después del segundo acto la beneficiada cantó «La zarda» de la opereta «Il Pistrello» y ante los insistentes aplausos de la concurrencia tuvo que cantar como «bis» la hermosa napolitana «Merechiara».

Al terminar dicha canción cayeron sobre el escenario multitud de bouquets y se tributó entusiasta ovación a la beneficiada, que se vió obligada a dar las gracias al público.

La señorita Patrizzzy fué obsequiada por sus admiradores con varios regalos y flores.»

Continúa abierto el abono para las cinco funciones con arreglo a los precios de manifiesto en la taquilla.

NUEVO CINE.—Anoche se vió favorecido por numerosa y distinguida concurrencia. Las exhibiciones de cinefono gustan más cada día.

Selección programa para hoy. Estreno de dos hermosas películas mudas y de una cantante.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva.—Mahón

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

Desaparecieron las molestias de los arcos voltaicos

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad y

**A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

## HAGA UNA PRUEBA CON EL Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y,



disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.

El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. ENSÁYELO.

# AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

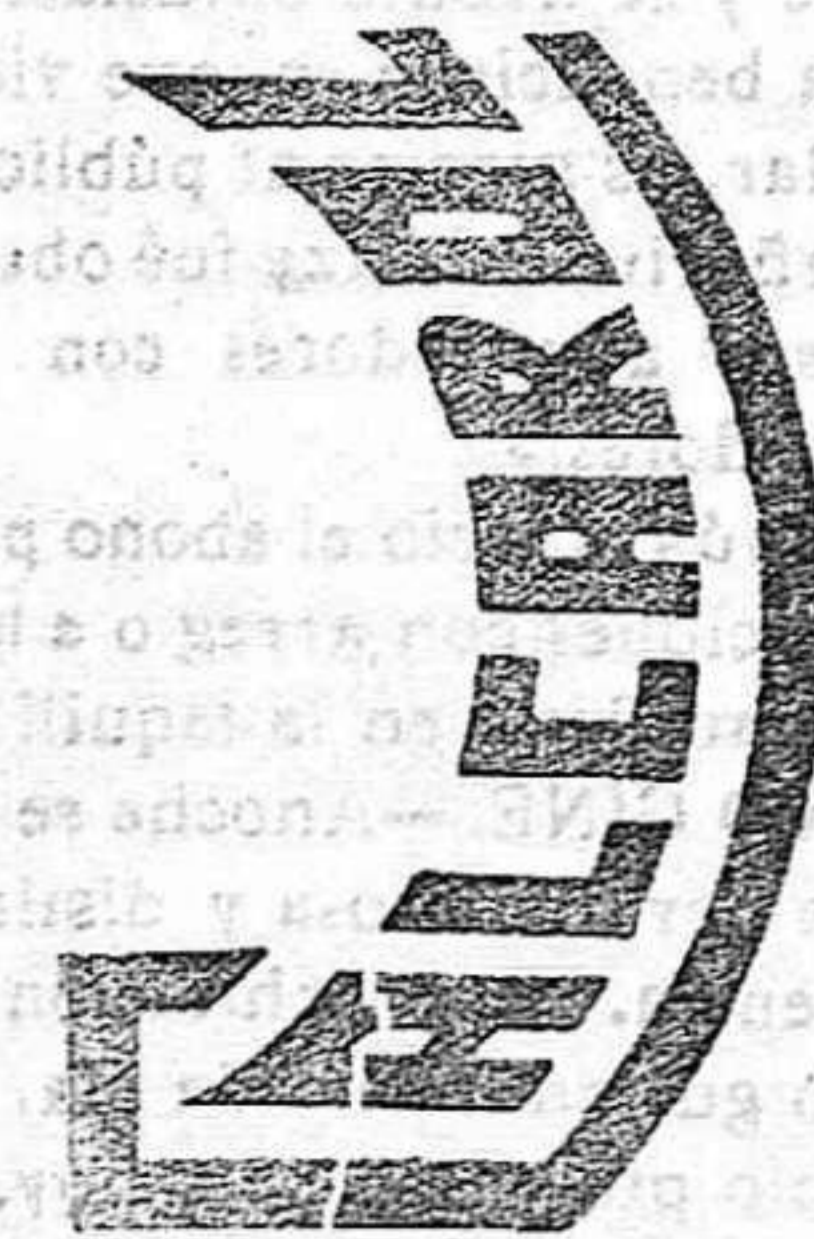
Pídanse en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas.

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón 222, bajos, Barcelona. Depósito en Mahón: Eduardo Cabiró, Car. Lona y Orfila, 11.



MINERALIZACIÓN INTENSIVA  
POR SOL.  
**Fosfato de cal asimilable**  
y demás sales del organismo en  
ESTADO NACIENTE

Indicado en la tuberculosis, raquitismo, convalescencia, fracturas, embarazo, lactancia, dentición, crecimiento.

PIDANSE PROSPECTOS

DEPÓSITO: DR. SEGALÁ, RAMBLA FLORES, 4. — BARCELONA

# NO

deja lugar a duda que, de entre sus similares, el «Kolhistol» es el reconstituyente que contiene mayor cantidad de «fósforo orgánico asimilable»; y el que en virtud del «ranadio» que contiene, por ser este un agente de oxidación constante aporta al organismo el «oxígeno en estado naciente», el cual destruye las toxinas e impurezas que tiene el organismo enfermo, facilitando la absorción y asimilación de los materiales nutritivos que necesita éste para su desenvolvimiento.

Debido a su excelente composición en «Acido melánico, Arrhenal, Kola, Glicerofosfatos, Fornlato y Vanadato»; supera y sustituye con ventaja a las emulsionsis de bacalao, jarabe y vino yodotánicos, jarabe de rábano yodado, etc., por ser estos compuestos poco estables y de los cuales se necesitan muchos frascos para producir de una manera muy incierta el efecto deseado.

Siendo su composición idéntica a los Histógenos, Forcígeno, Fosporrenal, etc., supéralos a estos por contener en menor cantidad igual proporción de principios activos y por ende resulta más económico.

Está indicado el «Kolhistol» en toda clase de Anemias, Falta de apetito, Crecimiento, Neurastenia y Convalescencia de todas las enfermedades.

## GOTAS GEPE

Curn instantáneamente el dolor de muelas por fuerte que sea

PRECIO DEL TUBO 0'60 PESETAS

Farmacia G. Pons, Dr. Orfila, 12